

Al Tarteel Lesson 45

التَّارْتِيلُ

Learn the correct pronunciation of the Holy Qur'an

www.mta.tv/tarteel

علامات الوقف

Punctuation Marks

Part II

مُعَانِقَه

The reciter must pause at one place only,
first or second, not at both

ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ ۚ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣﴾

*This is a perfect Book; there is no doubt in it; it is a
guidance for the righteous,*

The reciter must pause at one place only, first or second, not at both

مُعَانِقَهُ

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ
الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ۖ كَذَلِكَ ۖ
لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۝۳۳

And those who disbelieve say, 'Why was not the Qur'an revealed to him all at once?' We have revealed it thus that We may strengthen thy heart therewith. And we have arranged it in the best form.

ق (قِيلَ عَلَيْهِ الْوَقْفُ)

The reciter may pause,
but desirable to continue

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٦﴾

*It is they who follow the guidance of their Lord and
it is they who shall prosper.*

ق (قِيلَ عَلَيْهِ الْوَقْفُ)

The reciter may pause,
but desirable to continue

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ
الْوُسْطَىٰ ۖ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٣٩﴾

*Watch over Prayers, and the middle Prayer, and
stand before Allah submissively.*

قَفْ (قَدْ يُوَقَّفُ عَلَيْهِ)

Pause is allowed in need, however desirable to continue

الْمَ تَرَى إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ
وَهُمُ الْلُؤْفُ فَذَرَا الْمَوْتَ سَفَقَالَ لَهُمْ
اللَّهُ مُؤْتُونَ ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ
لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٣﴾

قَفْ (قَدْ يُوَقَّفُ عَلَيْهِ)

Pause is allowed in need, however desirable to continue

Dost thou not know of those who went forth from their homes, and they were thousands, fearing death? And Allah said to them: 'Die;' then He brought them to life. Surely, Allah is Munificent to men, but most men are not grateful.

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ
عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَ
رَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَأَتَيْنَا
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَ
آيَّتُهُ لَهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ
اللَّهُ مَا أَقْتَتَلِ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ
اِخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ
مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَتَلُوا
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٢﴾

These Messengers have We exalted, some of them above others: among them are those to whom Allah spoke; and some of them He exalted by degrees of rank. And We gave Jesus, son of Mary, clear proofs and strengthened him with the Spirit of Holiness. And if Allah had so willed, those that came after them would not have fought with one another after clear Signs had come to them; but they did disagree. Of them were some who believed, and of them were some who disbelieved. And if Allah had so willed they would not have fought with one another; but Allah does what He desires.

وَقْفَةٌ (الْوَقْفُ مَعَ السَّكْتِ)

Longer pause than 'Saktah' but without breaking breath

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ
أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا
كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٤﴾

Our Lord, do not punish us, if we forget or fall into error; and our Lord, lay not on us a responsibility as Thou didst lay upon those before us. Our Lord, burden us not with what we have not the strength to bear; and efface our sins, and grant us forgiveness and have mercy on us; Thou art our Master; so help us Thou against the disbelieving people.

ص (مُرْ خَص)

Pause is allowed if needed,
however desirable to continue

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ
بِنَاءً ۖ وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ
بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا
تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

Pause is allowed if needed,
however desirable to continue

ص (مُرَخَّصٌ)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي
السَّلَامِ كَافَّةً ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ
الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٠٩﴾

*O ye who believe! Come into submission wholly
and follow not the footsteps of Satan; surely, he
is your open enemy.*

صَلَّى (الْوَصْلُ الْأَوَّلَى)

More preferable to continue

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ
حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ
الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٦﴾

O ye men! Eat of what is lawful and good in the earth; and follow not the footsteps of Satan; surely he is to you an open enemy.

صَلِّ (الْوَصْلُ الْأَوَّلَى)

More preferable to continue

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ
بِآيَاتِ اللَّهِ وَ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا
تَعْمَلُونَ ﴿٩﴾

Say, 'O People of the Book! Why deny ye the Signs of Allah, while Allah is Watchful of what you do?'

تَمَّتْ بِالْخَيْرِ

كَأَنَّ اللَّهَ مَعَكُمْ